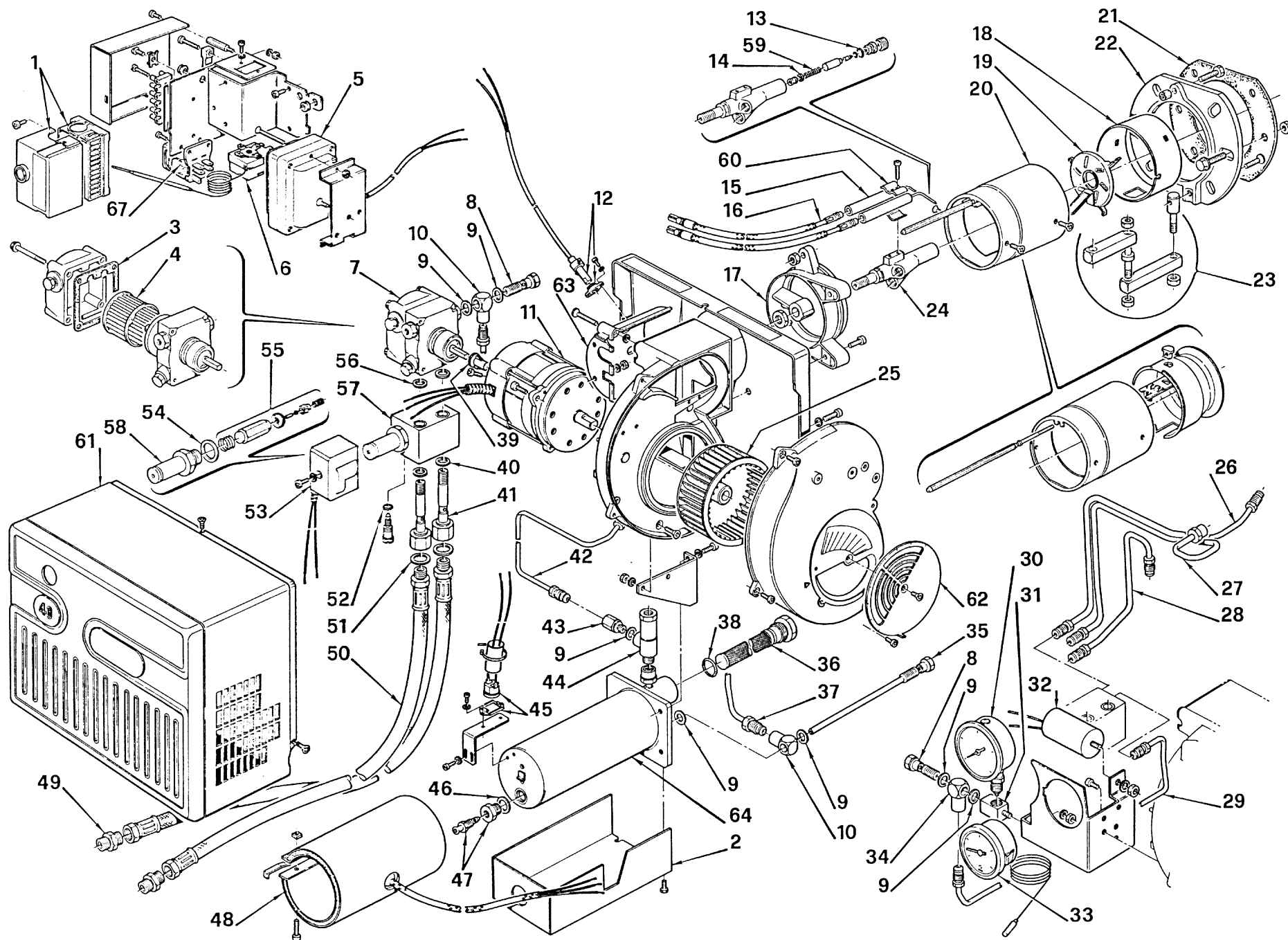


- I** Bruciatori di nafta
- GB** Heavy oil burners
- F** Brûleurs de fioul lourd
- D** Schwerölbrenner
- E** Quemadores de aceite pesado

Funzionamento monostadio  
One stage operation  
Fonctionnement à 1 allure  
Einstufiger Betrieb  
Funcionamiento a 1 llama

| CODICE - CODE<br>CÓDIGO | MODELLO - MODEL - MODELE<br>MODELL - MODELO | TIPO - TYPE - TYP |
|-------------------------|---------------------------------------------|-------------------|
| 3412816                 | N20                                         | 612 M             |



| N. | COD.     | DESCRIZIONE       | DESCRIPTION    | DESCRIPTION             | BESCHREIBUNG            | DENOMINACION                  | MATRICOLA BRUCIATORE<br>BURNER SERIAL NUMBER<br>MATRICULE BRULEUR<br>BRENNER KENN-NUMMER<br>MATRICULA QUEMADORES | * |
|----|----------|-------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1  | 3006869  | APPARECCHIATURA   | CONTROL BOX    | BOITE DE CONTROLE       | STEUERGERÄT             | CAJA DE CONTROL               |                                                                                                                  | B |
| 2  | 3007326  | SCATOLA           | BOX            | BOITE                   | SCHACHTEL               | CAJA                          |                                                                                                                  |   |
| 3  | 3003081  | GUARNIZIONE       | SEAL           | JOINT                   | DICHTUNG ANSCHLUßNIPPEL | JUNTA                         |                                                                                                                  | B |
| 4  | 3006865  | FILTRO            | FILTER         | FILTRE                  | FILTEREINSATZ ÖLPUMPE   | FILTRO                        |                                                                                                                  | B |
| 5  | 3003785  | TRASFORMATORE     | TRANSFORMER    | TRANSFORMATEUR          | ZÜNDTRANSFORMATOR       | TRANSFORMADOR                 |                                                                                                                  | B |
| 6  | 3006444  | TERMOSTATO        | THERMOSTAT     | THERMOSTAT              | THERMOSTAT              | TERMOSTATO RESISTENCIA<br>PTC |                                                                                                                  | A |
| 7  | 3006864  | POMPA             | PUMP           | POMPE                   | PUMPE                   | BOMBA                         |                                                                                                                  |   |
| 8  | 3006721  | PERNO             | SCREW          | VIS CREUSE              | HOHLKERNSCHRAUBE        | PERNO                         |                                                                                                                  | C |
| 9  | 3007077  | GUARNIZIONE       | SEAL           | JOINT                   | DICHTUNG                | JUNTA                         |                                                                                                                  | B |
| 10 | 3006896  | RACCORDO          | CONNECTOR      | MAMELON                 | NIPPEL                  | RACORD                        |                                                                                                                  | C |
| 11 | 3006867  | MOTORE            | MOTOR          | MOTEUR                  | MOTOR                   | MOTOR                         |                                                                                                                  | C |
| 12 | 3006872  | FOTORESISTENZA    | P.E. CELL      | CELLULE PHOTORESISTANCE | FOTOWIDERSTAND          | FOTORESISTENCIA               |                                                                                                                  | A |
| 13 | 3007025  | ANELLO OR         | O - RING       | JOINT TORIQUE           | O - RING                | JUNTA TÓRICA                  |                                                                                                                  | B |
| 14 | 3005372  | GUARNIZIONE       | SEAL           | JOINT                   | DICHTUNG                | JUNTA                         |                                                                                                                  | B |
| 15 | 3005225  | ELETTRODO         | ELECTRODE      | ELECTRODE               | ZÜNDELEKTRODE           | ELECTRODO                     |                                                                                                                  | A |
| 16 | 3003794  | COLLEGAMENTO      | LEAD           | CABLE DE CONNEXION      | KABELZÜNDELEKTRODEN     | CONEXIÓN                      |                                                                                                                  | A |
| 17 | 3005810  | COLLARE           | COLLAR         | COLLIER                 | BRENNERFLANSCH          | COLLARÍN                      |                                                                                                                  |   |
| 18 | 3006893  | ANELLO            | RING           | JOINT                   | FLAMMKOPF               | JUNTA TORICA                  |                                                                                                                  | B |
| 19 | 3006892  | ELICA             | DIFFUSER DISC  | ACCROCHE FLAMME         | STAUSCHEIBE             | DISCO ESTABILIZADOR           |                                                                                                                  | A |
| 20 | 3006889  | BOCCAGLIO         | BLAST TUBE     | GUEULARD                | BRENNERROHR             | TUBO LLAMA                    |                                                                                                                  | B |
| 21 | 3005813  | SCHERMO           | GASKET         | JOINT                   | FLANSCHDICHTUNG         | JUNTA BRIDA                   |                                                                                                                  | A |
| 22 | 3005814  | FLANGIA           | FLANGE         | BRIDE                   | FLANSCH                 | BRIDA                         |                                                                                                                  |   |
| 23 | 3000877  | GRUPPO CERNIERA   | HINGE UNIT     | GROUPE CHARNIERE        | SCHARNIEREINHEIT        | CONJUNTO BISAGRA              |                                                                                                                  |   |
| 24 | 3006871  | POLVERIZZATORE    | NOZZLE HOLDER  | PULVERISATEUR           | DÜSENSTOCK              | PULVERIZADOR                  |                                                                                                                  |   |
| 25 | 3005799  | GIRANTE           | FAN            | VENTILATEUR             | GEBLÄSERAD              | TURBINA                       |                                                                                                                  | C |
| 26 | 3006882  | TUBO              | TUBE           | TUYAU                   | DRUCKROHR               | TUBO                          |                                                                                                                  | C |
| 27 | 3006883  | TUBO              | TUBE           | TUYAU                   | DRUCKROHR               | TUBO                          |                                                                                                                  | C |
| 28 | 3006884  | TUBO              | TUBE           | TUYAU                   | DRUCKROHR               | TUBO                          |                                                                                                                  | C |
| 29 | 3006887  | TUBO              | TUBE           | TUYAU                   | DRUCKROHR               | TUBO                          |                                                                                                                  | C |
| 30 | 3006140  | MANOMETRO         | PRESSURE GAUGE | MANOMETRE               | MANOMETER               | MANOMETRO                     |                                                                                                                  |   |
| 31 | 3006897  | RACCORDO          | CONNECTOR      | MAMELON                 | ANSCHLUßNIPPEL          | RACORD                        |                                                                                                                  | C |
| 32 | 20087029 | CONDENSATORE 8 µF | CAPACITOR 8 µF | CONDENSATEUR 8 µF       | KONDENSATOR 8 µF        | CONDENSADOR 8 µF              |                                                                                                                  | C |
| 33 | 3006927  | TERMOMETRO        | THERMOMETER    | THERMOMETRE             | THERMOMETER             | TERMÓMETRO                    |                                                                                                                  |   |
| 34 | 3006722  | RACCORDO          | CONNECTOR      | MAMELON                 | ANSCHLUßNIPPEL          | RACORD                        |                                                                                                                  | C |
| 35 | 3006928  | PERNO             | SCREW          | VIS CREUSE              | HOHLKERNSCHRAUBE        | PERNO                         |                                                                                                                  | C |
| 36 | 3006895  | FILTRO            | FILTER         | FILTRE                  | FILTER                  | FILTER                        |                                                                                                                  |   |
| 37 | 3006886  | TUBO              | TUBE           | TUYAU                   | DRUCKROHR               | TUBO                          |                                                                                                                  | C |
| 38 | 3007160  | ANELLO OR         | O - RING       | JOINT TORIQUE           | O - RING                | JUNTA TÓRICA                  |                                                                                                                  | B |
| 39 | 3006717  | GIUNTO            | JOINT          | ACCOUPLEMENT            | KUPPLUNG                | ACOPLAMIENTO                  |                                                                                                                  | A |
| 40 | 3007079  | GUARNIZIONE       | SEAL           | JOINT                   | DICHTUNG                | JUNTA                         |                                                                                                                  | B |
| 41 | 3006894  | PERNO             | SCREW          | VIS CREUSE              | HOHLKERNSCHRAUBE        | PERNO                         |                                                                                                                  | C |
| 42 | 3006885  | TUBO              | TUBE           | TUYAU                   | DRUCKROHR               | TUBO                          |                                                                                                                  | C |
| 43 | 3006719  | RACCORDO          | CONNECTOR      | MAMELON                 | ANSCHLUßNIPPEL          | RACORD                        |                                                                                                                  | C |

| N. | COD.           | DESCRIZIONE          | DESCRIPTION           | DESCRIPTION         | BESCHREIBUNG            | DENOMINACION        | MATRICOLA BRUCIATORE<br>BURNER SERIAL NUMBER<br>MATRICULE BRULEUR<br>BRENNER KENN-NUMMER<br>MATRICULA QUEMADORES | * |
|----|----------------|----------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 44 | <b>3006870</b> | VALVOLA ANTIGAS      | BACK - PRESSURE VALVE | VANNE ANTIGAZ       | GEGENGASASBILDUNGVENTIL | VÁLVULA DE ANTI-GAS |                                                                                                                  |   |
| 45 | <b>3005689</b> | TERMOSTATO DI MINIMA | LOW POINT THERMOSTAT  | THERMOSTAT MINIMAL  | THERMOSTAT MIN.         | TERMOSTATO DE MINIM |                                                                                                                  | A |
| 46 | <b>3007164</b> | GUARNIZIONE          | SEAL                  | JOINT               | DICHTUNG                | JUNTA               |                                                                                                                  | B |
| 47 | <b>3006423</b> | VALVOLA DI SCARICO   | EXHAUST VALVE         | BOUCHON DE PURGE    | ENTLEERUNGSVENTIL       | VÁLVULA DE DESCARGA |                                                                                                                  | C |
| 48 | <b>3006874</b> | RESISTENZA           | HEATER                | RESISTANCE          | VORWÄRMER               | RESISTENCIA         |                                                                                                                  |   |
| 49 | <b>3009040</b> | RACCORDO             | CONNECTOR             | MAMELON             | ANSCHLUßNIPPEL          | RACORD              |                                                                                                                  | C |
| 50 | <b>3009063</b> | TUBO FLESSIBILE      | FLEXIBLE OIL LINE     | FLEXIBLE            | SCHLAUCH                | TUBO FLEXIBLE       |                                                                                                                  | A |
| 51 | <b>3007088</b> | GUARNIZIONE          | SEAL                  | JOINT               | DICHTUNG                | JUNTA               |                                                                                                                  | B |
| 52 | <b>3007169</b> | ANELLO               | PISTON SEAL           | JOINT               | RING                    | JUNTA TORICA        |                                                                                                                  | B |
| 53 | <b>3006715</b> | BOBINA               | COIL                  | BOBINE              | MV SPULE                | BOBINA              |                                                                                                                  | B |
| 54 | <b>3007081</b> | GUARNIZIONE          | SEAL                  | JOINT               | DICHTUNG                | JUNTA               |                                                                                                                  | B |
| 55 | <b>3006446</b> | NUCLEO COMPLETO      | COMPLETE ARMATURE     | NOYAU E.V. COMPLETE | SPULENKERN              | NÚCLEO              |                                                                                                                  | A |
| 56 | <b>3007079</b> | GUARNIZIONE          | SEAL                  | JOINT               | DICHTUNG                | JUNTA               |                                                                                                                  | B |
| 57 | <b>3006868</b> | VALVOLA              | NEEDLE VALVE          | VANNE               | NADELVENTIL             | VÁLVULA             |                                                                                                                  | B |
| 58 | <b>3005392</b> | GUAINA               | ARMATURE SLEEVE       | GAINE E.V.          | MV - HÜLSE              | VAINA               |                                                                                                                  | A |
| 59 | <b>3004913</b> | MOLLA                | SPRING                | RESSORT             | FEDER                   | MUELLE              |                                                                                                                  |   |
| 60 | <b>3007322</b> | CAVALLOTTO           | U BOLT                | CAVALIER            | BÜGELBOLZEN             | SOPORTE FIJACION    |                                                                                                                  |   |
| 61 | <b>3007250</b> | CARENATURA           | BODY                  | CAPOT               | VERKLEIDUNG             | TAPA                |                                                                                                                  |   |
| 62 | <b>3007206</b> | SERRANDA             | AIR DAMPER            | VOLET AIR           | LUFTKLAPPE              | REGISTRO DEL AIRE   |                                                                                                                  |   |
| 63 | <b>3007324</b> | COPERCHIO            | COVER                 | COUVERCLE           | DECKEL                  | TAPA                |                                                                                                                  |   |
| 64 | <b>3007325</b> | SERBATOIO            | PRE-HEATER            | RESERVOIR           | ÖLVORWÄRMER             | TANQUE              |                                                                                                                  |   |
| 67 | <b>3006926</b> | RELÈ                 | RELAY                 | RELAIS              | RELAIS                  | RELÉ                |                                                                                                                  | C |

★

**RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS**

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausrüstung - Recambios para equipamiento general de seguridad

# RIELLO

RIELLO S.p.A.  
I-37045 Legnago (VR)  
Tel.: +39.0442.630111  
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)  
[http:// www.riello.com](http://www.riello.com)